

榮譽會長
溫文儀先生, BBS, JP

榮譽委員
蔡潘若棠女士
岑大衛先生

榮譽總幹事
李文烈博士, BBS, MH

執行委員會

會長
區環智女士, GBS, JP

副會長
黃紹基先生

義務秘書
梁甜昭先生

義務司庫
尤好心女士

義務法律顧問
梁雲生律師, JP

委員
葉嚴仁敏女士
林煒瀚先生
李文烈博士, BBS, MH
鄧淑珍女士
雲維庸先生
黃妙茵女士

Honourary President
Mr. WAN Man-ye, BBS, JP

Honourary Members
Mrs. CHOI POON Yeuk-tong Stephanie
Mr. David SHUM

Honourary Executive Director
Dr. Peter John NEWBERY, BBS, MH

Executive Committee

President
Ms. AU King-chi, GBS, JP

Vice President
Mr. WONG Siu-kee Kent

Honourary Secretary
Mr. LEUNG Tim-chiu Richard

Honourary Treasurer
Ms. YAU Yu-xin Amelia

Honourary Legal Advisor
Mr. Vincent LIANG, JP

Members
Mrs. IP YIM Yan-mun Bonny
Mr. LAM Wai-hon Patrick
Dr. Peter John NEWBERY, BBS, MH
Ms. TANG Suk-chun Winnie
Mr. WAN Wai-yung Alex
Ms. WONG Miu-yan Cecilia

各位好友

聖誕前夕

大多數來我們這裡的年輕人是自動退學，或者成年人說他們是自動退學。但如果你們親口問這些年輕人，他們會告訴你，他們是被趕出校的。老師們告訴他們，他們沒有用，浪費時間，他們應該找一份工做，賺一些錢。

而對着這鋪天蓋地的批評，他們大多數會放棄，離開學校去找一份工，但他們沒有資格或技能，所以便要做低收入的勞工，沒有前途。來到我們協青社的失業少年，會走回教育這個網，參加「毅進文憑課程」，這表示他們會獲得了五科及格的資歷，而繼續升學。

有時候每當我們建議年輕人應完成學業時，他們表現得十分抗拒，因為他們在中學時受到負面的影響。當我們向他們提出重返讀書時，他們甚至會說「我寧可死」，但也有一部份人做得很好。我們其中一個超級巨星—阿飛，他現在是一名註冊社工，我們建議他要去別的機構工作，去增加工作經驗和發展長遠的事業。

其他不願回學校的便獲協青社聘為「活動助理」，為期一年。一年後，我們便替他們找外邊的工作，我們叫這做「協青就業服務」，我們沒有打算訓練他們一種技能，而是希望他們養成有一個良好的工作態度。當他們走進了職場他們便會漸漸為自己建立一個方向。有些工作是不需要高學歷。我們會幫年輕人找這些機會，鼓勵和支持他們向前走。

事實上，我們會從「活動助理」中選擇表現較佳的，成為全職員工，並接受相關工作培訓。他們會留下幾年，吸取經驗，我們會鼓勵他們找外面的工作，漸漸地他們自己會向前走的。

現時我們對其中一位充滿期盼，好像春天盛開的花一樣。因開始時候我們沒有對他抱有太大的期望。現在想起來，我們每次給他一些責任和任務去完成，他就會漸漸地成長起來。

我們最初認識他是來打桌球，他每星期都有幾天來「蒲吧」打桌球。但他不會與人交流，表情也不友善。我們的社工很想和他溝通，但得到的只是單音的回應。之後我們的職員想到了一個精彩的辦法，就是請他「打理」桌球枱，於是他幾乎每晚也來，之後我們便比較容易叫他說自己的故事，縱使都是零零碎碎的。

他原來有一個很暴躁的父親，常常打他，因此他變得不友善和粗暴，而在學校他也常常和別人打架，結果他除了被罰之外，也沒有朋友。一如所料，他常常逃學，而功課也越來越差，老師當然希望他離開，於是唸完中四，他便離開學校了，就在這個時候他來了「蒲吧」，不幸地，因為他在學校沒有朋友的情況下，開始在街上認識了有「黑文化」背景的朋友，他說他不是成員，但他認識很多。

他「打理」那張桌球枱表現得很好，當「活動助理」有一個空缺時，社工便推薦他。但他說不，因為對自己沒有信心，會把事情弄壞，但社工鼓勵他去嘗試，第一次面試是一個災難，因為他不知道要準備。之後他每天都在訓練自己，直到我們都累了，第二次面試，他成功了，在初期他不大習慣「蒲吧」文化，因為這不是遊戲，而是工作，包括清潔工作及參加會議等，但顯而易見他是盡力，這才是重要。

幾個星期之後，他被邀請到一個負責泰拳的小組，他後來告訴我們，他能夠被委以重任而感到驕傲。不久，當他坐下來和他最喜歡的社工閒聊時，他想知道「毅進文憑課程」，我們既驚且喜。他是自己主動提出要走這條路，我們給他鼓勵和信任是沒有白費的，他現在仍舊做「活動助理」，但他想在明年九月開始就讀「毅進文憑課程」，對我們來說，一個不善社交，不友善，有暴力傾向及和「黑文化」來往的年輕人，現在竟然想做社工，我們會給他全力支持。

聖誕節快來了，我們現在向您呼籲，給我們年輕人一件禮物，這是需要我們的鼓勵和支持的一羣，使他們能夠如大樹般茁壯成長，為自己、他們將來的家庭和社會計劃一個位置。敬祝

近安



李文烈謹上
二零一九年十二月



蔡潘若棠翻譯